



## **OFFERENTE / PONUDNIK:**

Indirizzo / Naslov:

## **COMMITTENTE / NAROČNIK:**

Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Capodistria / Samoupravna Skupnost Italijanske Narodnosti Koper

Indirizzo / Naslov: Via Oton Župančič 39 / Župančičeva ulica 39, 6000 Koper-Capodistria

## **OGGETTO DELLA GARA AD EVIDENZA PUBBLICA / PREDMET EVIDENČNEGA NAROČILA:**

**Elaborazione del rilievo dello stato di fatto dell'edificio e della documentazione per l'ottenimento delle condizioni progettuali (DPP) relativa all'esecuzione dei lavori e degli interventi necessari per garantire la stabilità statica dell'edificio "Palazzo Gravisi-Buttorai" - *Izdelava posnetka obstoječega stanja ter izdelava projektne dokumentacije za pridobitev projektnih pogojev (DPP) v zvezi z izvedbo potrebnih gradbenih del in posegov za zagotovitev statične stabilnosti objekta »Palača Gravisi-Buttorai«***

## **DICHIARAZIONE DELL'OFFERENTE**

Dichiarazione di responsabilità materiale e penale:

- Dichiariamo che l'offerente o il nostro rappresentante legale, se si tratta di una persona giuridica, non è stato condannato in via definitiva per i reati indicati nel primo comma dell'articolo 75 della legge sugli appalti pubblici della RS (ZJN-3).
- Dichiariamo che l'offerente adempie agli obblighi relativi ai contributi e ad altri obblighi pecuniari non fiscali secondo la legge che regola l'amministrazione finanziaria, che sono riscossi dall'autorità fiscale secondo le normative dello stato in cui risiede o le normative dello stato dell'ente appaltante, e che alla data di presentazione dell'offerta non ha obblighi scaduti non pagati di 50,00 euro o più e ha presentato tutte le dichiarazioni dei redditi per i redditi da lavoro dipendente per il periodo degli ultimi cinque anni.
- Alla data di scadenza per la presentazione dell'offerta, l'offerente non è escluso dalle procedure di appalto pubblico per essere stato inserito nell'elenco dei soggetti economici con referenze negative.
- Negli ultimi tre anni prima della scadenza per la presentazione delle offerte, all'offerente non è stata inflitta una multa definitiva due volte per violazione relativa al pagamento del lavoro da parte dell'autorità competente della Repubblica di Slovenia, di un altro stato membro o di un paese terzo.
- Non è stato avviato nei confronti dell'offerente un procedimento di insolvenza o cessazione forzata secondo la legge che regola il procedimento di insolvenza e cessazione forzata, né un procedimento di liquidazione secondo la legge che regola le società commerciali, e i beni o l'attività dell'offerente non sono gestiti da un amministratore o un tribunale, l'attività commerciale dell'offerente non è temporaneamente sospesa e non è stato avviato nei confronti dell'offerente un procedimento o si è verificata una situazione con conseguenze legali analoghe secondo le normative di un altro stato.
- L'offerente non ha commesso gravi violazioni delle regole professionali che potrebbero compromettere l'integrità dell'ente appaltante.
- Nei precedenti contratti di esecuzione di appalti pubblici o nei precedenti contratti di concessione stipulati con l'ente appaltante, non si sono riscontrate carenze significative o continue



nell'adempimento delle obbligazioni chiave, che hanno portato l'ente appaltante a rescindere anticipatamente il precedente contratto o a richiedere il risarcimento o sono state applicate altre sanzioni comparabili.

- L'offerente soddisfa i requisiti per lo svolgimento delle attività oggetto dell'appalto pubblico ed è iscritto in uno dei registri professionali o commerciali dello stato membro in cui l'offerente risiede.

Contestualmente dichiariamo che nel caso in cui:

- L'ente appaltante possa ottenere autonomamente i certificati relativi a quanto sopra dalle evidenze ufficiali a disposizione degli organi statali, dagli enti locali o dai titolari di pubblici poteri;
- Qualora l'ente appaltante lo richieda, consegneremo all'ente appaltante, nel termine stabilito, i certificati o le prove pertinenti relativi a quanto sopra, che non sono raccolti nelle evidenze ufficiali degli organi statali, degli enti locali o dei titolari di pubblici poteri.

La presente dichiarazione è parte integrante e allegato all'offerta con cui partecipiamo all'invito dell'ente appaltante.

### **IZJAVA PONUDNIKA**

*Pod materialno in kazensko odgovornostjo izjavljamo,*

- *da ponudnik ali naš zakoniti zastopnik, v kolikor gre za pravno osebo, ni bil pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj, navedenih v 1. odstavku 75. člena ZJN-3,*
- *da ponudnik izpolnjuje obveznosti v zvezi z datjavami in drugimi denarnimi nedavčnimi obveznostmi v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima svoj sedež ali predpisi države naročnika in da na dan, ko oddaja ponudbo, nima neplačanih zapadlih obveznosti 50 eurov ali več ter ima predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih pet let,*
- *na dan, ko poteče rok za oddajo ponudbe, ni izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami,*
- *da ponudniku v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb s pravnomočno odločbo pristojnega organa Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države ni bila dvakrat izrečena glob zaradi prekrška v zvezi s plačilom za delo,*
- *da se proti ponudniku ni začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, ali postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, da ponudnikovih sredstev ali poslovanje ne upravlja upravitelj ali sodišče, da ponudnikove poslovne dejavnosti niso začasno ustavljene in da se proti ponudniku v skladu s predpisi druge države ni začel postopek ali pa nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami,*
- *da ni zagrešil hujše kršitve poklicnih pravil, zaradi katerih bi bila omajana naročnikova integriteta,*
- *se pri prejšnjih pogodbah o izvedbi javnega naročila ali prejšnjih koncesijskih pogodbah, sklenjenih z naročnikom niso pokazale precejšnje ali stalne pomanjkljivosti pri izpolnjevanju ključnih obveznosti, zaradi česar je naročnik predčasno odstopil od prejšnjega naročila oziroma pogodbe ali uveljavljal odškodnino ali so bile izvedene druge primerljive sankcije,*
- *izpolnjuje pogoje za opravljanje dejavnosti, ki so predmet javnega naročila in da je vpisan v enega od poklicnih ali poslovnih registrov, ki se vodijo v državi članici, v kateri ima ponudnik svoj sedež.*

*Obenem izjavljamo, da v primeru, da:*

- *naročnik lahko sam pridobi potrdila, ki se nanašajo na zgoraj navedeno iz uradnih evidenc, ki jih vodijo državni organi, organi lokalne skupnosti ali nosilci javnih pooblastil,*
- *bomo, v kolikor bo naročnik zahteval, v postavljenem roku, naročniku izročili ustrezna potrdila oziroma dokazila, ki se nanašajo na zgoraj navedeno, in se ne vodijo v uradnih evidencah državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcev javnih pooblastil.*

*Ta izjava je sestavni del in priloga ponudbe, s katero se prijavljamo na povabilo naročnika.*



Luogo/  
Kraj:

\_\_\_\_\_

Nome e cognome del  
rappresentante  
autorizzato/  
Ime in priimek pooblaščne  
osebe:

\_\_\_\_\_

Data/  
Datum:

\_\_\_\_\_

Firma del rappresentante  
autorizzato/  
Podpis pooblaščne osebe  
in žig:

\_\_\_\_\_

---

*Istruzioni: l'offerente deve compilare il presente modulo. La dichiarazione deve essere datata, timbrata e firmata da una persona autorizzata.*

*Nota: L'ente appaltatore verificherà il rispetto dei requisiti essenziali della presente dichiarazione sulla base di documenti ufficiali, qualora dubiti della veridicità delle dichiarazioni dell'offerente.*

*Navodilo: Ponudnik mora izpolniti obrazec.. Izjava mora biti datirana, žigosana in podpisana s strani pooblaščne osebe.*

*Opomba: Izpolnjevanje osnovnih pogojev te izjave bo naročnik pridobil iz uradnih evidenc, če bo dvomil v resničnost ponudnikovih izjav.*